

ENGLISH

中文

한국어

ไทย

### WARNING

Installation requires some special knowledge. Do not install the monitor system yourself. Consult a dealer having special knowledge of this kind for safe and reliable installation.

- **DO NOT INSTALL THE MONITOR IN A LOCATION WHICH OBSTRUCTS DRIVING, VISIBILITY OR WHICH IS PROHIBITED BY APPLICABLE LAWS AND REGULATIONS.**  
If the monitor is installed in a location which obstructs forward visibility or operation of the air bag or other safety equipment or which interferes with operation of the vehicle, it may cause an accident.
- **DO NOT OPERATE ANY UNIT WHILE MANIPULATING THE STEERING WHEEL, AS THIS MAY RESULT IN A TRAFFIC ACCIDENT.**
- **THE DRIVER MUST NOT WATCH THE MONITOR WHILE DRIVING.**  
If the driver watches the monitor while driving, it may lead to carelessness and cause an accident.
- **IF YOU NEED TO OPERATE THE UNIT WHILE DRIVING, BE SURE TO LOOK AHEAD CAREFULLY OR YOU MAY BE INVOLVED IN A TRAFFIC ACCIDENT.**
- **IF THE PARKING BRAKE IS NOT ENGAGED, "DRIVER MUST NOT WATCH THE MONITOR WHILE DRIVING." APPEARS ON THE MONITOR, AND NO PLAYBACK PICTURE WILL BE SHOWN.**  
This warning appears only when the parking brake wire is connected to the parking brake system built in the car.
- **NEVER USE BOLTS OR NUTS FROM THE VEHICLE'S SAFETY DEVICES FOR INSTALLATION.**  
If bolts or nuts from the steering wheel, brakes or other safety devices are used for installation of the monitor, it may cause an accident.
- **ATTACH THE WIRES CORRECTLY.**  
If the wiring is not correctly performed, it may cause a fire or an accident. In particular, be sure to run and secure the lead wire so that it does not get tangled with a screw or the moving portion of a seat rail.
- **USE WITH DC 12 V NEGATIVE GROUND VEHICLES.**  
This monitor system is only for use in a DC 12 V negative ground vehicle. It cannot be used in large trucks or diesel vehicles which are DC 24 V vehicles. If it is used in the wrong type of vehicle, it may cause a fire or accident.
- **To prevent short circuits, we recommend that you disconnect the battery's negative terminal and make all electrical connections before installing the unit. If you are not sure how to install this unit correctly, have it installed by a qualified technician.**

### 警告

必須要有安裝方面特殊的知識方可進行安裝工作。請勿自行安裝監視器系統。為安全起見和可靠的安裝，請洽詢專門知識的經銷商。

- 請勿將監視器安裝在妨礙駕駛，影響視線，阻礙空氣袋等保險裝置功能或違反交通法律和規則之處。若將監視器裝在諸如影響前方視線，影響氣袋和其它安全裝置的操作以及妨礙車輛操縱之處時，可能會導致事故的發生。
- 切勿在操作方向盤的過程中操作任何機件，否則可能會引發交通事故。
- 駕駛員在駕駛過程中切勿觀看顯示器。若駕駛員在駕駛過程中觀看顯示器，可能因為注意力不集中而導致意外事故的發生。
- 在駕駛過程中若需要操作本機，切記要密切注意前方，否則可能招致交通事故。
- 若手剎車未啣合，“DRIVER MUST NOT WATCH THE MONITOR WHILE DRIVING.”字樣在顯示器上出現，且顯示器不會播放任何畫面。此警告信息僅當手剎車導線與汽車內置的手剎車系統相連接時才會出現。
- 切勿使用車輛安全裝置上的螺栓和螺母來進行安裝。若使用輪胎轉向器，制動器或其它安全裝置上的螺栓和螺母來安裝監視器時，可能會導致事故的發生。
- 正確連接導線。若沒有正確接線，可能會導致火災或意外。特別一定要注意伸展和保護引線，使其與螺絲釘或座位把手的移動部位不發生纏結。
- 請使用帶直流 12 V 負極接地的車輛。此監視器系統僅限於直流 12 V 負極接地的車輛。此監視器系統不能用直流 24 V 的負極接地的卡車或柴油機。若將其用錯車型，可能導致火災或事故的發生。
- 為了防止短路，建議您拔掉電池的負極端子並在安裝本機之前做好所有電線的連接。若您不能確保正確安裝本機，請求助合格的技術人員進行連接。

### 경고

설치하려면 약간의 전문 지식이 필요합니다. 모니터 시스템은 직접 설치하지 마시오. 안전하고 올바른 설치를 위해 관련 전문 지식을 갖춘 대리점에 문의 하시오.

- 운전에 방해가 되거나 시야를 가리거나 에어백 등의 안전장치에 방해가 되는 위치, 또는 법적으로 위배되는 위치에 모니터를 설치하지 마시오. 전방의 시야를 가리거나 에어백 또는 기타 안전장치의 작동에 장애가 되거나 차량의 운행을 방해하는 장소에 모니터를 설치하면 사고가 발생할 수 있습니다.
- 교통사고의 위험이 있으니 핸들 조작 중에는 아무런 기기도 작동하지 마십시오.
- 운전자는 운전 중에 절대로 모니터를 보지 마십시오. 운전자가 운전 중에 모니터를 보면 주의가 산만해져서 사고 위험이 있습니다.
- 운전 중에 기기를 조작해야만 할 때에는, 교통사고가 발생할 수 있으므로 주의 깊게 전방을 살펴 주십시오.
- 주차 브레이크가 걸리지 않았을 때에는 모니터에 “DRIVER MUST NOT WATCH THE MONITOR WHILE DRIVING.” 이 나타나고, 재생 화면이 나타나지 않습니다. 이 경고문은 주차 브레이크 도선이 자동차의 주차 브레이크 시스템에 연결되어 있을 때에만 나타납니다.
- 설치 시 차량 안전 장치의 볼트나 트를 사용하지 마시오. 운전대, 브레이크 또는 기타 안전 장치의 볼트나 트를 사용하여 모니터를 설치하면 사고가 발생할 수 있습니다.
- 와이어를 정확히 연결 하시오. 배선이 올바르지 으면 화재나 사고가 발생할 수 있습니다. 특히, 리드 와이어는 나사 또는 좌석 레일의 이동부와 영키치 도록 배선하여 고정시켜야 합니다.
- DC 12 V 음극 접지 차량에 사용 하시오. 이 모니터 시스템은 DC 12 V 음극 접지 차량에만 사용할 수 있습니다. DC 24 V 차량인 대형 화물차나 디젤 차량에는 사용할 수 없습니다. 적합하지 은 차종에서 사용하면 화재나 사고가 발생할 수 있습니다.
- 단락을 방지하기 위해 장치를 설치하기 전에 배터리의 음 단자를 단절시키고 전원을 연결하는 것이 좋습니다. 장치를 설치하는 방법을 잘 모르면 숙련된 기술자에게 맡기시오.

### คำเตือน

ผู้ทำการติดตั้งจำเป็นต้องมีความรู้ความชำนาญ อย่าติดตั้งชุดจอภาพด้วยตัวท่านเอง โปรดปรึกษากับตัวแทนจำหน่ายที่มีความรู้ในคานันนี้ ทั้งนี้เพื่อการติดตั้งที่ปลอดภัยและเชื่อถือได้

- อย่าติดตั้งจอคอมพิวเตอร์ ในตำแหน่งที่อาจกีดขวางการขับขี่ทัศนวิสัย การทำงานของอุปกรณ์นิรภัย เช่น แอร์เบค หรือตำแหน่งที่ห้ามมิให้ติดตั้ง ตามกฎหมาย หรือระบียบที่ใช้อยู่ขณะในการมองเห็นภาพข้างหน้า หรือขัดขวางการทำงานของถุงลมนิรภัย หรืออุปกรณ์นิรภัยอื่นๆ หรือที่ขัดขวางการทำงานของรถยนต์ อาจก่อให้เกิดอุบัติเหตุได้
- ห้ามใช้งานเครื่องเล่นใดๆ ขณะที่ยังพวงมาลัยเพราะอาจทำให้เกิดอุบัติเหตุขณะบนท้องถนนได้
- คนขับต้องไม่มองที่จอภาพขณะขับรถ หากคนขับมองที่จอภาพขณะขับรถ อาจทำให้เกิดความลั้งผลและเกิดอุบัติเหตุได้
- หากต้องการใช้งานเครื่องเล่นขณะขับรถ คุณต้องมองไปข้างหน้าอย่างระมัดระวัง มิฉะนั้นอาจทำให้เกิดอุบัติเหตุบนท้องถนนได้
- หากยังไม่ได้เข้าเบรคมือ ข้อความ “DRIVER MUST NOT WATCH THE MONITOR WHILE DRIVING.” จะปรากฏขึ้นบนจอภาพและจะไม่มีการแสดงภาพใดๆ บนหน้าจอถ้าต้องดึงถ่วงว่าปรากฏเมื่อมีการต่อสายไฟเบรคมือเข้ากับระบบเบรคมือในรถยนต์
- ห้ามนำสลักเกลียวหรือตัวน๊อตจากอุปกรณ์นิรภัยของรถยนต์มาใช้ในการติดตั้ง หากมีการนำสลักเกลียวหรือตัวน๊อตจากพวงมาลัยเบรคหรืออุปกรณ์นิรภัยอื่นๆ มาใช้ในการติดตั้งจากอาจก่อให้เกิดอุบัติเหตุได้
- ต่อสายไฟให้ถูกต้อง หากสายไฟทำงานไม่ถูกต้อง อาจทำให้เกิดไฟไหม้หรืออุบัติเหตุได้ ควรตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้เดินและต่อสายไฟอย่างแน่นหนาเพื่อที่สายไฟจะไม่พันกันหรือห้อยหรือที่มันถี่เกินไป
- ใช้กับรถที่ต่อสายดินขั้วลบกระแสตรงขนาด 12 V ชุดจอภาพนี้ใช้ได้กับรถที่ต่อสายดินขั้วลบกระแสตรงขนาด 12 V เท่านั้น ไม่สามารถใช้งานได้ บนรถบรรทุกขนาดใหญ่หรือรถยนต์เจ็ลที่ใช้ไฟฟ้กระแสตรงขนาด 24 V หากนำไปใช้กับรถผิดประเภท อาจก่อให้เกิดไฟไหม้หรืออุบัติเหตุได้
- เพื่อป้องกันไฟฟ้ลัดวงจร ขอแนะนำให้ออกขั้วสายไฟลบของแบตเตอรี่ออกก่อน และทำการเชื่อมต่อไฟฟ้ทั้งหมดก่อนติดตั้งชุดจอภาพ หากไม่แน่ใจว่าวิธีการติดตั้งที่ถูกต้อง โปรดให้ช่างผู้ชำนาญติดตั้งให้

**CAUTION**  
Since there may be legal regulations defining the permissible installation locations for the color monitor which differ by country or by state, be sure to install the color monitor in a location complying with any such laws.

**注意**  
各個國家或洲有其法律規定允許安裝監視器的地點，因此務必安裝彩色監視器於符合法律規定的地點。

**주의**  
국가나 주에 따라 모니터의 적정 설치장소에 관한 법적규정이 있을 수 있으므로, 이러한 규정에 준하는 장소에 잘라 모니터를 설치하시기 바랍니다.

**ข้อควรระวัง**  
เนื่องจากอาจมีกฎระเบียบทางกฎหมาย กำหนดตำแหน่งที่เหมาะสมในการติดตั้งจอภาพ ซึ่งแตกต่างกันในแต่ละประเทศหรือแต่ละรัฐ ดูให้แน่ใจว่าได้ติดตั้งจอภาพไว้ในตำแหน่งตามที่กฎหมายดังกล่าวกำหนด

### Parts list for installation and connection

The following parts are provided with this unit. After checking them, please set them correctly.

### 安裝和連接用零件表

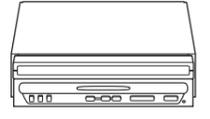
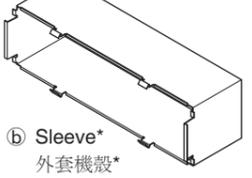
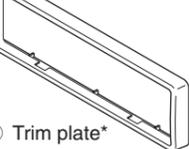
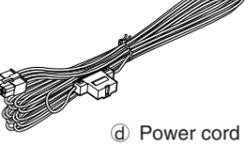
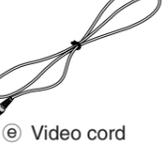
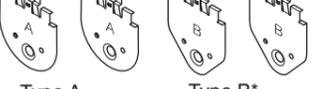
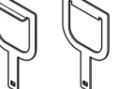
本機備有下列零件，在檢查這些零件之後，請正確組裝。

### 설치 및 연결용 부품 목록

다음 부품들이 장치와 함께 제공됩니다. 확인 후 올바르게 설정 하시오.

### รายการมีนส่วนสำหรับการติดตั้งและการเชื่อมต่อ

ชิ้นส่วนต่อไปนี้ได้จัดเตรียมไว้ให้พร้อมกับชุดจอภาพ หลังจากตรวจสอบแล้ว โปรดติดตั้งในตำแหน่งที่ถูกต้อง

 <p><b>a</b> Widescreen monitor* 寬屏幕顯示器* 와이드 스크린 모니터* มอนิเตอร์จอภาพ*</p>	 <p><b>b</b> Sleeve* 外套機殼* 슬리브* ปลอกหุ้ม*</p>	 <p><b>c</b> Trim plate* 裝飾框* 트림 플레이트* แผ่นโลหะขอบแดง*</p>	 <p><b>d</b> Power cord 電源線 전원 코드 สายไฟ</p>	 <p><b>e</b> Video cord 影像電線 비디오 코드 ขววิดีโอ</p>	 <p><b>f</b> Crimp connectors 夾子接頭 크림프 커넥터 ขั้วต่อสายหรับนิน</p>		
 <p>Type A 種類 A 타입 A ชนิด A</p> <p>Type B* 種類 B* 타입 B* ชนิด B*</p> <p><b>g</b> Sleeve-mounting plates 外套機殼安裝板 슬리브 장착판 แผ่นติดตั้งพร้อมปลอกหุ้ม</p>	 <p><b>h</b> Fixing screws— M5 x 6 mm* 固定螺絲— M5 x 6 mm* 고정나사— M5 x 6 mm* สลักเกลียวยึดะ— M5 x 6 มม.*</p>	 <p><b>i</b> Handles 板條型把手 손잡이 กันบังคั้น</p>	 <p><b>j</b> Mounting bolt— M5 x 20 mm 緊固螺絲— M5 x 20 mm 장착 볼트— M5 x 20 mm สลักคิต์— M5 x 20 มม.</p>	 <p><b>k</b> Lock nut—M5 鎖定螺母—M5 잠금장치 너트—M5 นอตล็อก—M5</p>	 <p><b>l</b> Washer—ø5 墊圈—ø5 와서—ø5 ประเก็นวงแหวน—ø5</p>	 <p><b>m</b> Rubber cushion 橡膠防震墊 고무 쿠션 ยางกันกระแทก</p>	<p>* Assembled when shipped from the factory. * 從廠家出貨時已裝備好。 * 공장출고시 이미 조립되었음. * ประกอบชิ้นส่วนมาจากโรงงาน</p>

# INSTALLATION

The following illustration shows a typical installation. However, you should make adjustments corresponding to your specific car. If you have any questions or require information regarding installation kits, consult your JVC car audio dealer or a company supplying kits.

# 安裝

下面的圖解表示了典型的安裝程式。然而，您應當做些適當的調整，以便適應您自己的汽車。如果您有問題，或需要有關配套元件的資料，請向 JVC 汽車音響分銷商或配套元件供應公司詢問。

# 설치

다음 그림은 가장 일반적인 설치 방법을 보여줍니다. 그러나 자동차에 따라 몇 가지 조정이 필요합니다. 설치 키트에 대해 질문이 있거나 정보가 필요하다면 JVC 자동차 오디오 대리점이나 하심로 문의하십시오.

# การติดตั้ง

ภาพประกอบต่อไปนี้แสดงการติดตั้งตามปกติ อย่างไรก็ตาม ควรทำการปรับตำแหน่งให้เหมาะสมกับรถของท่าน หากมีคำถามหรือต้องการข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับชุดการติดตั้ง โปรดปรึกษาด้านจำหน่าย JVC หรือร้านจากคู่มือที่จำหน่ายมาพร้อมกัน

## Mounting the color monitor

It is recommended to have the monitor installed by a qualified technician.

## 裝上彩色顯示器

我們建議您由合格技工安裝監視器系統。安裝監視器於車頂之前。

## Installing the monitor (in-dash mounting)

## 安裝顯示器 (置入儀表板安裝)

## 컬러 모니터 장착하기

자격을 갖춘 기술자가 모니터 시스템을 설치하는 것이 좋습니다.

## 모니터 설치 (계기판 장착형)

## การติดตั้งจอสี

ต่อไปนี้จะแสดงตัวอย่างหนึ่งของการติดตั้งการติดตั้งชุดจอภาพรถบรรทุกโดยช่างผู้ชำนาญเท่านั้น

## การติดตั้งจอภาพ

(การยึดแบบ in-dash)

**1**

**2**

**3**

Replace Type B (assembled) with Type A when the depth of the mounting area (A: see the next step) is less than 165 mm. 若安裝位置 (A: 請參閱下一步) 的深度少過 165 毫米，請用類型 A 替換類型 B (已裝配好的)。

장착구역 (A: 다음단계 참조)이 165 mm 보다 작을 때에는 타입 B (조립되어 있음)를 타입 A 로 교체하여 주십시오.

เปลี่ยนชนิด B (ประกอบชิ้นส่วนแล้ว) เป็นชนิด A เมื่อความลึกของพื้นที่ติดตั้ง (A: ดูที่ขั้นตอนถัดไป) น้อยกว่า 165 มม.

Type B  
種類 B  
타입 B  
ชนิด B

Type A  
種類 A  
타입 A  
ชนิด A

**4**

Do the required electrical connections. 進行所需的電路連接。 필요한 전기 연결을 합니다. ต่อสายไฟตามที่กำหนดไว้ทั้งหมด

Bend the appropriate tabs to hold the sleeve firmly in place. 弄彎機殼的突舌，把外套機殼牢固在儀表板內。 슬리브가 단단히 고정되도록 적절한 위치의 탭을 굽혀 주십시오. งอแผ่นเพื่อยึดปลอกให้ตอกันเข้าที่

## Removing the monitor

Before removing the unit, release the rear section.

## 拆卸本機

在拆除本機之前，先拆除後部。

## 리시버 제거

기기를 제거하기 전에, 리어 섹션을 먼저 풀어 주십시오.

## ปลดชุดประกอบรถ

ก่อนที่จะถอดตัวเครื่องออก ให้ปลดหน้าตัดส่วนท้ายออกก่อน

**1**

**2**

Insert the two handles, then pull them as illustrated so that the unit can be removed. 按圖所示，將兩片板條型把手插入卡槽，然後輕穩地從兩側向外拉兩片把手，本機隨之拉出。

두 개의 핸들을 삽입한 다음, 아래의 그림과같이 당겨서 리시버를 제거합니다.

ใต้นับกับ 2 อันลงในร่องสำหรับไขน็อต ลวด ดังภาพ จากนั้น ให้เลื่อนชุดประกอบออก ในขณะที่ก๊อช ทุคังนับกับ ทั้ง อง อันออกจากกัน

## When using the optional stay / 若選用支撐架 / 옵션인 스테이를 사용할 경우 / เมื่อใช้ตัวยึดแบบเลือกได้

Dashboard  
儀表板  
แดชบอร์ด

Fire wall  
防火板  
방화벽

Screw\*  
螺絲釘\*  
나사\*

Stay\*  
支撐架\*  
스테이\*

Install the unit at an angle of less than 30°, taking it into account that the monitor would eject when in use. 以少過 30° 的角度安裝本機，同時必須考慮到當使用顯示器時它會被彈出。

모니터를 사용하는 동안에 기기를 배출할 수도 있으므로 기기는 30도 미만의 각도로 설치합니다.

ติดตั้งตัวเครื่องที่มุมน้อยกว่า 30 องศา โดยคำนึงถึงเวลาที่จอภาพดีดตัวออกมาเมื่อมีการใช้งาน

## Required space for the monitor ejection / 彈出顯示器所需的空間 / 모니터 배출시 필요한 공간 / ต้องเว้นพื้นที่ว่างไว้สำหรับเวลาที่จอภาพดีดตัวออกมา

mm / มม.

## When installing the unit without using the sleeve / 若不使用外套機殼安裝本機 / 슬리브를 사용하지 않고 리시버를 장착할 경우 / เมื่อติดตั้งชุดประกอบโดยไม่ใช่ปลอกหุ้ม

In a Toyota for example, first remove the car radio and install the unit in its place. 以豐田汽車為例，先拆除汽車收音機和安裝本機進入其安裝位置。

예를 들어 도요타 자동차의 경우에는, 먼저카 라디오를 제거한 다음 그 자리에 기기를 설치합니다.

ตัวอย่างเช่นในรถยนต์โตโยตา ให้ถอดเครื่องเสียงรถยนต์ออกและประกอบเครื่องเล่นเข้าไปแทนที่

Pocket  
口袋  
고랍지

Bracket\*  
托座\*  
브래킷\*

Flat type screws\*  
平頭螺絲釘\*  
머리가 납작한 나사\*

\* Not included with this unit. \* 不包含在本機內。 \* 이 장치에 포함되지 않음. \* ไม่รวมชุดจอภาพนี้

Use the following screws. 使用以下螺絲。 다음의 나사를 사용합니다. ใช้สกรูต่อไปนี้

For No.1 - 5	M5 x 8 mm*
For No.6 - 9	M4 x 3 mm*
編號 1 至 5 使用	M5 x 8 mm*
編號 6 至 9 使用	M4 x 3 mm*
1 번에서 5 번까지	M5 x 8 mm*
6 번에서 9 번까지	M4 x 3 mm*
สำหรับหมายเลข 1 - 5	M5 x 8 มม.*
สำหรับหมายเลข 6 - 9	M4 x 3 มม.*

Note: When installing the unit on the mounting bracket, make sure to use screws of proper length referring to the table above. If longer screws are used, they could damage the unit. 備註：將本機安裝入安裝托架時，請按照以上列表所示確定使用適當長度的螺絲。使用過長的螺絲可能會損壞本機。

주의: 기기를 장착용 브래킷에 설치할 때, 위의 표를 참조하여 적합한 길이의 나사를 사용하여 주십시오. 너무 길은 나사를 사용하면 기기가 훼손될 수 있습니다.

หมายเหตุ: เมื่อติดตั้งตัวเครื่องบนแผ่นยึด ต้องใช้สกรูที่มีความยาวถูกต้องตามที่ระบุไว้ในตารางข้างต้น หากใช้สกรูที่มีขนาดยาวกว่า อาจทำให้เครื่องได้รับความเสียหายได้

# ELECTRICAL CONNECTIONS

To prevent short circuits, we recommend that you disconnect the battery's negative terminal and make all electrical connections before installing the unit. If you are not sure how to install this unit correctly, have it installed by a qualified technician.

**Note:**

This unit is designed to operate on **12V DC, NEGATIVE ground electrical systems**. If your vehicle does not have this system, a voltage inverter is required, which can be purchased at JVC car audio.

- Replace the fuse with one of the specified ratings. If the fuse blows frequently, consult your JVC car audio dealer.

## Typical Connections / 典型連接 / 일반적인 연결 / การเชื่อมต่อแบบทั่วไป

**Before connecting:** Check the wiring in the vehicle carefully. Incorrect connection may cause serious damage to this unit. The leads of the power cord and those of the connector from the car body may be different in color.

**■ Power supply connection**

**1** Connect the colored leads of the power cord in the order specified below.

- ① Black: ground
- ② Yellow: to car battery (constant 12 V)
- ③ Red: to an accessory terminal
- ④ Orange with white stripe: to car light control switch
- ⑤ Light green: to parking brake
- ⑥ Purple with white stripe: to reverse gear

**2** Finally connect the wiring harness to the unit.

# 電路連接

為防止短路，建議在安裝本機之前，斷開電池的負極，並把所有電路都連接好。如果您不能確定如何正確地安裝本機，應請合格的技術人員來安裝。

**注意：**

本機僅可使用**直流 12V、負極接地的電源系統**。如果您的車輛沒有這一電源系統，則需要一個電壓變換器，可以在 JVC 汽車音響分銷商處買到。

- 把保險絲更換為額定負荷值的保險絲。如果保險絲經常燒壞，請向 JVC 汽車音響分銷商詢問。

**連接之前：**請仔細檢查汽車內的接線。錯誤的接線可能導致本機嚴重損傷。

電源線的導線和來自車身的連接導線的顏色可能不同。

**■ 電源連接**

**1** 按照以下所指定之順序連接電源線的顏色導線。

- ① 黑色：接地
- ② 黃色：接至汽車電池（恆定 12 V）
- ③ 紅色：接至附屬的端子
- ④ 橙色帶有白色條紋：接至汽車燈控制開關
- ⑤ 淺綠色：接至手剎車導線
- ⑥ 紫色混白色條紋：接至倒車檔

**2** 最後將導線連接到本機。

# 전기 연결

전선의 단락을 방지하기 위해, 장치를 설치하기 전에 배터리의 음극 단자를 분리한 후 모든 전기 연결을 수행하십시오. 정확한 장치 설치 방법을 잘 모르면 공인 기술자에게 설치를 의뢰하십시오.

**참고:**

이 장치는 **12V DC, 네거티브 접지 전기 시스템**에서만 사용하도록 설계되었습니다. 차량에 이 전기 시스템이 없으면 변압기가 필요합니다. 이러한 변압기는 JVC 자동차 오디오 판매점에서 구입할 수 있습니다.

- 퓨즈 교체 시 지정된 정격 퓨즈만 사용하십시오. 퓨즈가 자주 끊어지면 JVC 자동차 오디오 판매점에 문의하십시오.

**연결하기 전에:** 차량의 배선을 철저히 점검합니다. 잘못 연결하면 장치에 심각한 문제가 발생할 수도 있습니다.

전원코드선과 자동차 차체에 연결되어 있는 커넥터의 선은 색상이 다를 수도 있습니다.

**■ 전원공급 연결**

**1** 전원코드의 컬러선을 아래의 순서대로 연결합니다.

- ① 검정색: 접지
- ② 노란색: 자동차 배터리에 연결 (12V 고정)
- ③ 빨강색: 액세서리 단자에 연결
- ④ 흰색 줄이 간 오렌지색: 자동차의 전등 조절 스위치에 연결
- ⑤ 연녹색: 주차 브레이크에 연결
- ⑥ 흰색 줄이 간 보라색: 리버스 기어에 연결

**2** 마지막으로 배선을 장치에 연결합니다.

# การเชื่อมต่อไฟฟ้า

เพื่อป้องกันไฟฟ้าลัดวงจร ขอแนะนำให้ท่านถอดขั้วสายไฟลบของแบตเตอรี่ออกก่อน และทำการเชื่อมต่อไฟฟ้าทั้งหมดก่อนติดตั้งชุดจอกภาพ หากไม่แน่ใจวิธีการติดตั้งที่ถูกต้อง โปรดปรึกษาช่างเทคนิคตั้งให้

**หมายเหตุ:**

- ชุดจอกภาพนี้ถูกออกแบบมาให้ทำงานกับระบบไฟฟ้าที่**ขั้วลบที่ต่อสายลงดินกระแสตรงขนาด 12 V** หากรถของท่านไม่ได้ใช้ระบบนี้ จำเป็นต้องใช้อินเวอร์เตอร์ซึ่งสามารถหาซื้อได้ที่ตัวแทนจำหน่ายเครื่อง JVC
- เปลี่ยนฟิวส์โดยใช้ค่าหนึ่งเฉพาะต่อไปนี้ หากฟิวส์ขาดบ่อย โปรดปรึกษาตัวแทนจำหน่ายเครื่อง JVC

**ก่อนการเชื่อมต่อ:** โปรดตรวจสอบการเดินสายไฟในรถอย่างรอบคอบ การต่อสายไฟที่ไม่ถูกต้องอาจสร้างความเสียหายขั้นรุนแรงให้กับชุดจอกภาพนี้ได้

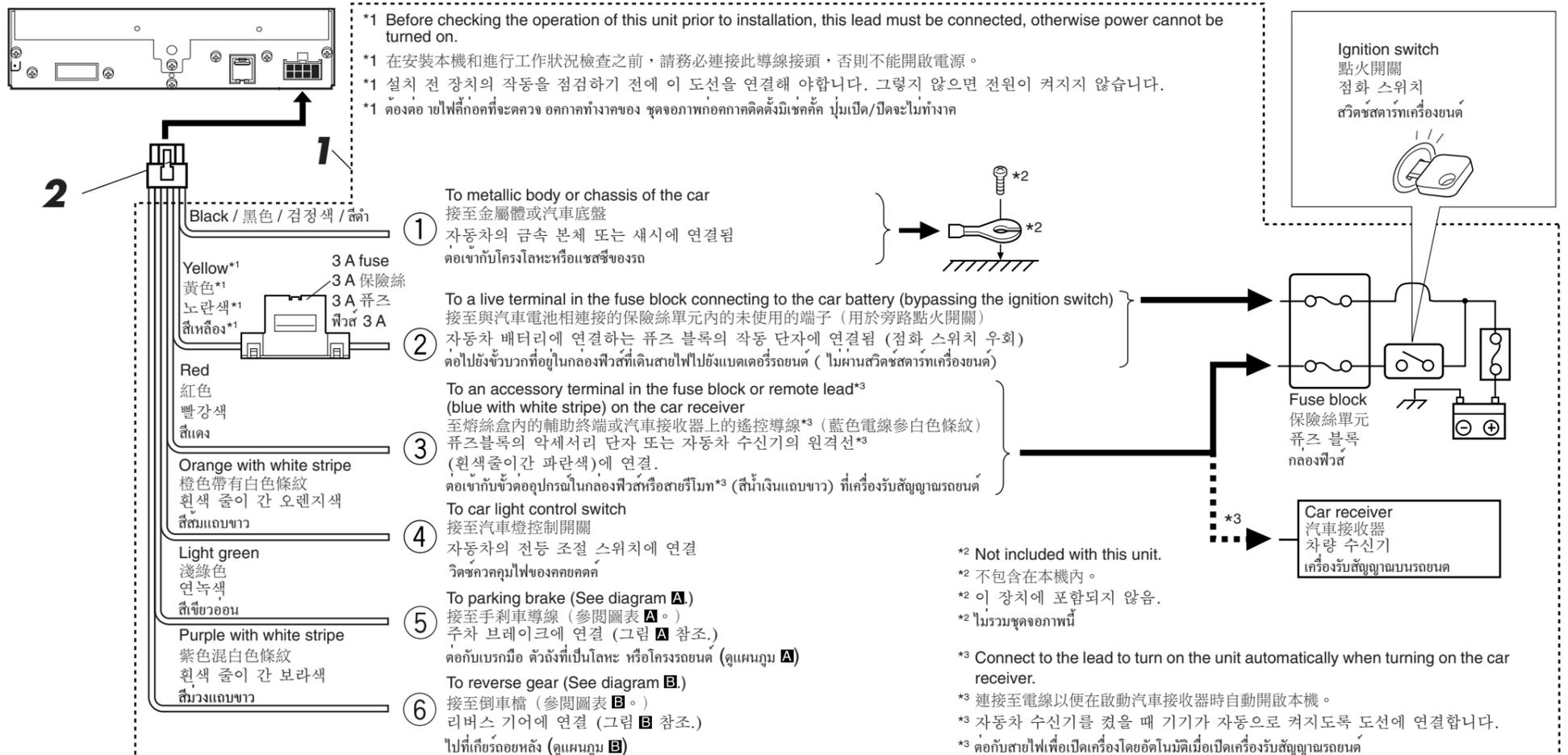
สายไฟและสายต่อจากขั้วที่ตัวรถอาจมีสีแตกต่างกัน

**■ การต่อสายไฟ**

**1** ต่อสายไฟที่เป็นสีตามลำดับที่กำหนดไว้ด้านล่าง

- ① สีดำ: ต่อกับสายดิน
- ② สีเหลือง: ต่อกับแบตเตอรี่ (แบบคงที่ ขนาด 12 V)
- ③ สีแดง: ต่อกับอุปกรณ์
- ④ สีส้มแถบขาว: วิตซ์ควบคุมไฟของรถ
- ⑤ สีเขียวอ่อน: ไปที่เบรกมือ
- ⑥ สีม่วงแถบขาว: ไปที่เกียร์ถอยหลัง

**2** ขั้นสุดท้ายให้ต่อมีดสายไฟเข้ากับชุดจอกภาพ



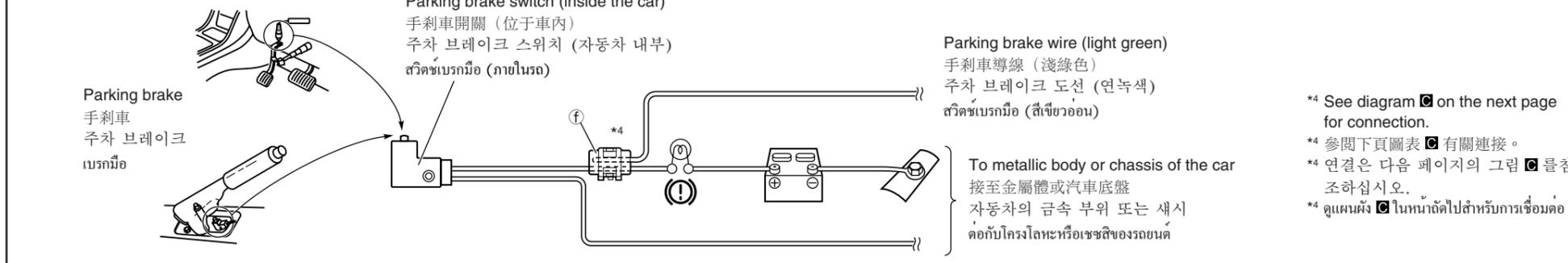
## A Connecting the parking brake wire / 連接至手剎車導線 / 주차 브레이크 도선 연결 / ต่อสายเบรกมือ

Connect the parking brake wire to the parking brake system built in the car.

將手剎車導線連接至車內的手剎車系統。

주차 브레이크 도선을 자동차에 내장된 주차 브레이크 시스템에 연결합니다.

ต่อสายเบรกมือกับระบบเบรกมือของรถยนต์



## B Connecting the back camera lead / 連接尾照相機電線 / 후면 카메라 선 연결 / การต่อสายไฟสำหรับกล้องด้านหลัง

Locate the back lamp lead in the trunk.  
在行李箱找出尾燈電線。  
트렁크에서 후면 램프 도선을 찾습니다.  
หาตำแหน่งสายไฟของไฟท้ายรถยนต์ในฝากระโปรงหลัง

Back lamp lead  
尾燈電線  
후면 램프 도선  
สายไฟของไฟท้ายรถยนต์

To back lamp  
至尾燈  
후면 램프에 연결  
ต่อกับไฟท้าย

**KV-M705/ KV-M706**  
REVERSE GEAR SIGNAL



**C Connecting the crimp connector / 連接至夾子接頭 / 크립프 커넥터 연결 / วิธีต่อหัวต่อสำหรับหม็บ**

Wire connecting the battery and the parking brake switch.  
連接電池和手刹車開關的電線。  
배터리와 주차 브레이크스위치를 연결하는 도선  
สายที่ต่อกับแบตเตอรี่และสวิตช์เบรกมือ

Attach the parking brake wire to this point.  
連接手刹車導線至此處。  
주차 브레이크 도선을 이 포인트에 장착합니다.  
'อสาเบรกมือที่จุดนี้'

Contact the metallic part of the crimp to the wires inside.  
使夾子接頭金屬部分和內部電線接觸。  
크립프의 금속 부위가 내부의 도선에 접촉하도록 합니다.  
โลหะส่วนที่ติดกับตัวหม็บสัมผัสกับสายข้างใน

Pinch the crimp firmly.  
夾緊夾子接頭。  
크립프를 단단히 조여 주십시오.  
หม็บให้แน่น

**Connecting the leads / 連接電線 / 리드 연결 / การเชื่อมต่อสายไฟ**

Twist the core wires when connecting.  
連接時彎曲電線芯心。  
연결할 때 코어 전선을 꼬으십시오.  
แกนสายไฟหลักขณะเชื่อมต้อ

Solder the core wires to connect them securely.  
銜接電線芯心以將它們穩固連接。  
코어 전선들이 안전하게 연결되도록 납땜합니다.  
บัดกรีสายไฟหลักเข้าด้วยกันอย่างแน่นหนา

**CAUTION / 注意 / 주의 / ข้อควรระวัง:**

- To prevent short-circuit, cover the terminals of the UNUSED leads with insulating tape.
- 為免電源短路，用絕緣帶包裹不使用電線的終端。
- 전선이 단락되지 않도록 사용하지 않는 도선의 단자에 절연 테이프를 붙이십시오.
- การใช้เทปพันรอบปลายสายไฟที่ไม่ได้ใช้ เพื่อป้องกันไฟฟ้ลัดวงจร

**CONNECTING TO THE RECEIVER THE EXTERNAL COMPONENTS**

The unit provides 2 input circuits and 1 output circuit. Connect one or two playback sources to AV INPUT 1 and/or AV INPUT 2 and connect reproducing components, such as a car receiver, to AV OUTPUT.

DO NOT connect the AV INPUT 1 and AV INPUT 2 plugs on the unit to the LINE OUT or SUBWOOFER plugs of the car receiver.

**連接到接收器和外部設備**

顯示器連接組件提供2個輸入電路和1個輸出電路。連接一個或兩個播放音源至 AV INPUT 1 (音頻視頻輸入1) 以及/或者 AV INPUT 2 (輸入2) 並連接汽車接收器等放音組件至 AV OUTPUT (音頻視頻輸出)。

不要將本機上的 AV INPUT 1 (音頻視頻輸入1) 和 AV INPUT 2 (音頻視頻輸入2) 接口連接至汽車接收器上的 LINE OUT (線性輸出) 或 SUBWOOFER (亞低音揚聲器) 接口。

**차량 수신기와 외장기기 연결하기**

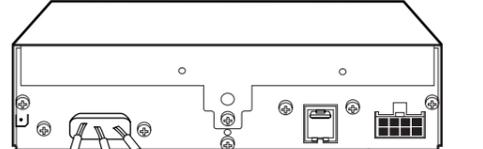
모니터 연결유닛에는 2 개의 입력회로와 1 개의 출력회로가 있습니다. 하나 또는 두 개의 음원을 AV INPUT 1 그리고/또는 AV INPUT 2 에 연결하고, 차량 수신기 등과 같은 재현용 기기를 AV OUTPUT 에 연결합니다.

기기의 AV INPUT 1 과 AV INPUT 2 플러그를 자동차 수신기의 LINE OUT 또는 SUBWOOFER 플러그에 연결하지 마십시오.

**ต่อกับเครื่องรับ และ อุปกรณ์ภายนอก**

อุปกรณ์เชื่อมต่อจอภาพมีวงจรรับสัญญาณเข้า 2 วงจร และมีวงจรส่งสัญญาณออก 1 วงจร ต่ออุปกรณ์ที่ใช้นั้น 1 หรือ 2 เครื่องกับ AV INPUT 1 และ/หรือ AV INPUT 2 แล้วจึงต่ออุปกรณ์ภายนอก เช่น เครื่องเล่นในรถยนต์กับ AV OUTPUT

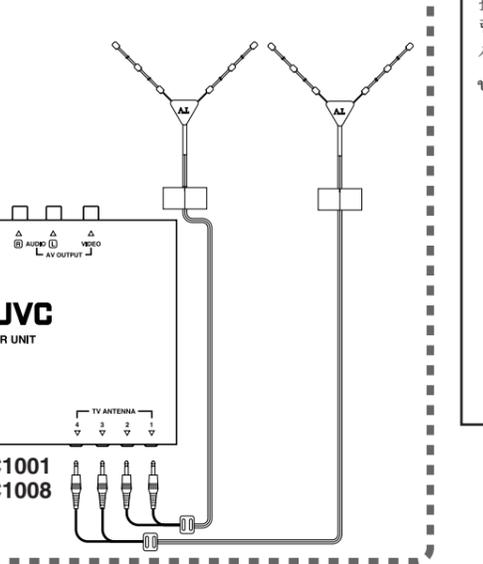
ห้ามต่อหัวต่อ AV INPUT 1 และ AV INPUT 2 ของตัวเครื่องกับหัวต่อ LINE OUT หรือ SUBWOOFER ของเครื่องรับสัญญาณรถยนต์



**When using the mobile TV tuner system KV-C1001/KV-C1008**  
當使用流動電視條頻器系統 KV-C1001/KV-C1008  
KV-C1001/KV-C1008 모바일 TV 튜너 시스템을 사용할 경우  
เพื่อใช้ระบบเครื่องรับโทรทัศน์ไร้สาย KV-C1001/KV-C1008

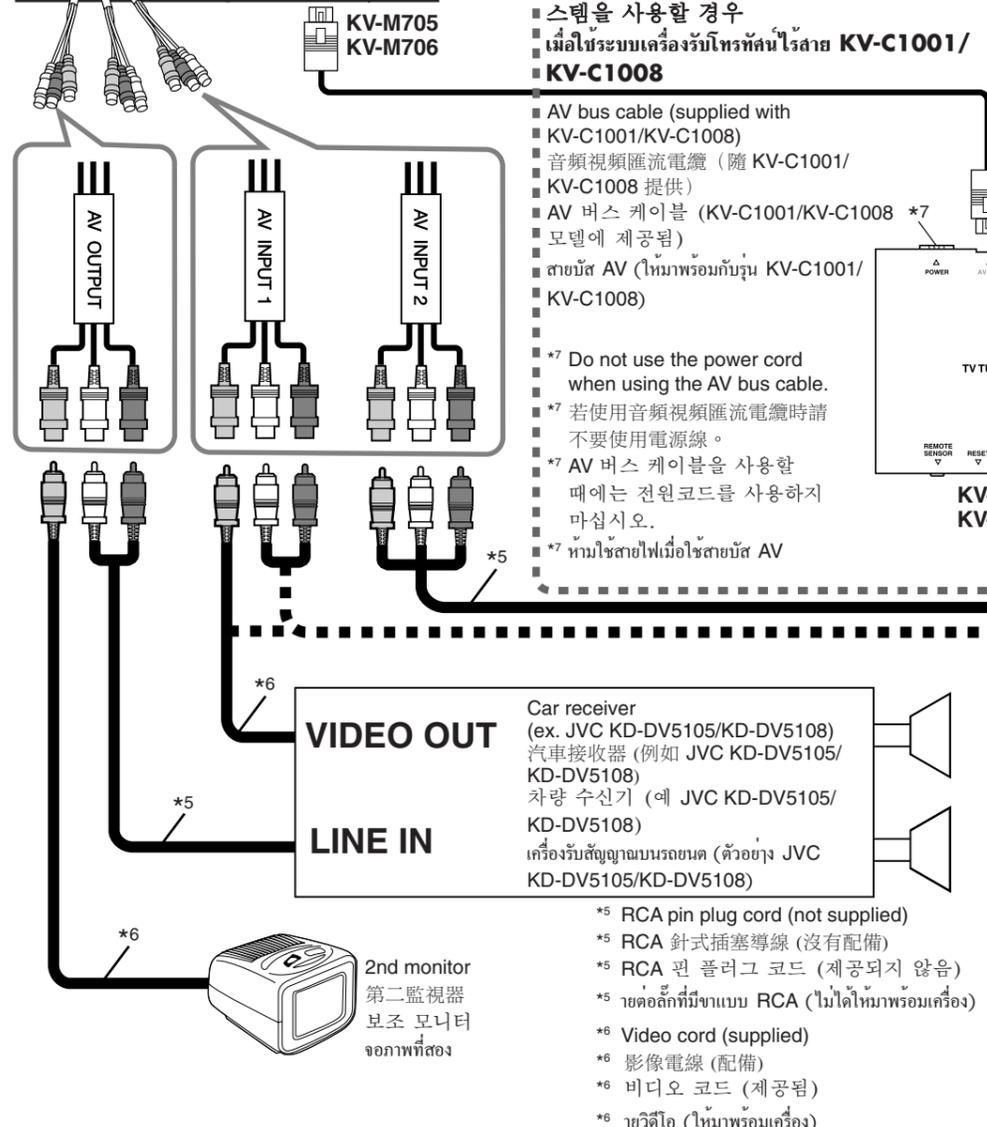
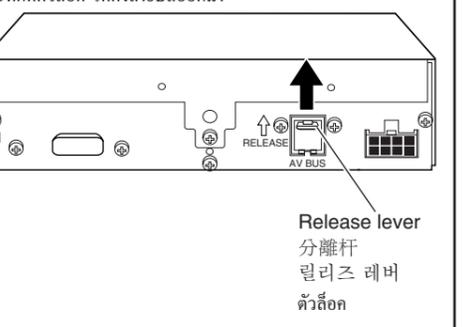
- AV bus cable (supplied with KV-C1001/KV-C1008)
  - 音頻視頻匯流電纜 (隨 KV-C1001/KV-C1008 提供)
  - AV 버스 케이블 (KV-C1001/KV-C1008 \*7 모델에 제공됨)
  - สายบัส AV (ให้มาพร้อมกับรุ่น KV-C1001/KV-C1008)
- \*7 Do not use the power cord when using the AV bus cable.  
\*7 若使用音頻視頻匯流電纜時請不要使用電源線。  
\*7 AV 버스 케이블을 사용할 때에는 전원코드를 사용하지 마십시오.  
\*7 ห้ามใช้สายไฟเมื่อใช้สายบัส AV

Antenna elements (supplied with KV-C1001/KV-C1008)  
天線元件 (隨 KV-C1001/KV-C1008 提供)  
안테나 (KV-C1001/KV-C1008 에 제공됨)  
ส่วนประกอบของสายอากาศ (ให้มาพร้อม KV-C1001/KV-C1008)



**How to detach the AV bus cable 如何拆除音頻視頻匯流電纜 AV 버스 케이블 제거하기**

While pushing up the release lever, pull off the cable.  
推開分離杆時將電纜拉出來。  
릴리즈 레버를 위로 들어 올린 상태에서 케이블을 당겨서 빼냅니다.



**Playback source / 播放源 / 재생 소스 / แหล่งสัญญาณภาพ**

VCR (KV-V8 or KV-V10)  
錄影機 (KV-V8 或 KV-V10)  
VCR (KV-V8 또는 KV-V10)  
วีซีอาร์ (KV-V8 หรือ KV-V10)

Camcorder  
攝影機  
캠코더

**TROUBLESHOOTING**

- The fuse blows.  
\* Are the red and black leads connected correctly?
- Power cannot be turned on.  
\* Is the yellow lead connected?
- Picture does not come on screen.  
\* Is the correct input selected?
- Picture does not appear clearly.  
\* Is the color monitor installed at the right angle?
- This unit does not work at all.  
\* Have you reset your unit?

**故障排除**

- 保險絲燒斷。  
\* 紅色和黑色導線接頭是否正確連接?
- 電源不能接通。  
\* 黃色導線接頭是否接上?
- 螢幕不出畫面。  
\* 檢查是否選擇正確輸入?
- 圖片顯示不清楚。  
\* 彩色顯示器是否被安裝在直角?
- 本機完全不能操作。  
\* 您是否已經重置您的機組?

**문제 해결**

- 퓨즈가 끊었습니다.  
\* 빨강색 및 검정색 리드가 올바르게 연결되어 있습니까?
- 전원을 켤 수 없습니다.  
\* 노란색 리드가 연결되어 있습니까?
- 스크린에 그림이 나타나지 않습니다.  
\* 선택한 입력이 올바른지 확인하십시오.
- 화면이 선명하게 나오지 않습니다.  
\* 컬러모니터가 올바른 각도로 설치되었습니까?
- 리시버가 전혀 작동하지 않습니다.  
\* 리시버를 리셋하셨습니까?

**การแก้ไขปัญหาเบื้องต้น**

- ฟิวส์ขาด  
\* ต่อสายไฟสีแดงและดำอย่างถูกต้องหรือไม่?
- ไม่สามารถเปิดปุ่มเปิด/ปิดได้  
\* ต่อสายไฟสีเหลืองแล้วหรือยัง?
- ภาพไม่ปรากฏบนจอ  
\* เลือกอินพุตถูกต้องหรือไม่?
- ภาพที่ปรากฏบนจอไม่ชัด  
\* ติดตั้งจอสีในมุมที่ถูกต้องหรือไม่?
- เลขคองไม่ทำงาน  
\* ท่านได้ตั้งเครื่องใหม่หรือยัง?